

ACTUALIDAD

Forestal

Tropical

Boletín de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales para
fomentar la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques tropicales



Siguiendo el rastro

Los profesionales y técnicos forestales siempre han necesitado saber la localización exacta de los recursos maderables, en particular, para la planificación del manejo del bosque y las operaciones de aprovechamiento, para el control del movimiento de la madera hasta los aserraderos, plantas industriales y puertos, y para la comercialización de los productos forestales. A través de los años, se han desarrollado diversos sistemas para generar este tipo de información. En el trópico, hasta hace poco, estos sistemas se basaban

principalmente en complejos formularios impresos, a menudo muy susceptibles a errores y/o prácticas corruptas, reduciendo así su utilidad y agravando en muchos casos los problemas que supuestamente debían resolver.

En la última década y media, han surgido una gran cantidad de métodos



En este número: Trazabilidad de maderas en Perú y Camerún; Manejo forestal privado en Indonesia; Restauración de manglares en Panamá...

Trazabilidad forestal electrónica.	3
Rastreado la madera FLEGT de Camerún	5
Manejo de bosques privados en Indonesia	9
Aserraderos portátiles y MFS en la Amazonia	14
MFS en el Bosque de Iwokrama.	17
Cambia la marea para los manglares de Panamá	20
Crónicas regulares	
Informe sobre una beca	23
Selección de recientes informes de becas de la OIMT	25
Becas otorgadas en 2013.	26
Cursos	26
Tendencias del mercado.	27
Tópicos de los trópicos	30
Publicaciones recientes	31
Calendario forestal.	32



Editor: Steven Johnson
Asesor editorial: Alastair Sarre
Asistente editorial: Kenneth Sato
Asistente administrativa: Kanako Ishii
Traducción: Claudia Adán
Diseño: DesignOne
Impresión/distribución: Print Provider Aps (Dinamarca)

Actualidad Forestal Tropical es una publicación trimestral de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales editada en español, francés e inglés. El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la OIMT. Los artículos publicados en el boletín pueden volver a imprimirse de forma gratuita, siempre que se acrediten como fuentes AFT y el autor en cuestión. En tal caso, se deberá enviar al editor una copia de la publicación.

Impreso en METAPAPER SILK RECYCLING, un papel con certificación FSC (distintas fuentes), íntegramente reciclado y producido con tintas de soja de origen vegetal a través de un mecanismo de compensación de emisiones de CO₂. Todo el papel METAPAPER se produce con un promedio del 74,66% de energías renovables.

El boletín AFT se distribuye de forma gratuita a más de 15.000 individuos y organizaciones de más de 160 países. Para recibirlo, sírvase enviar su dirección completa al editor. Los cambios de dirección deberán notificarse también al editor. AFT se encuentra disponible en línea en: www.itto.int.

Organización Internacional de las Maderas Tropicales
 International Organizations Center - 5th Floor
 Pacifico-Yokohama, 1-1-1 Minato-Mirai, Nishi-ku
 Yokohama 220-0012, Japón
 t 81-45-223 1110
 f 81-45-223 1111
ftu@itto.int
www.itto.int

Fotografías: Trazabilidad de madera rolliza en Guyana (portada).

Fotografía: Comisión Forestal de Guyana; Mercado/trazabilidad de trozas en el Perú (arriba). Fotografía: M. Torres

electrónicos y otros sofisticados sistemas para rastrear la madera en rollo y las manufacturas de madera. Este proceso comenzó con la adaptación de los códigos de barras utilizados para inventariar los artículos envasados de los supermercados a las aplicaciones forestales (ver el artículo peruano en este número) y posteriormente evolucionó para incluir etiquetas de identificación por radiofrecuencia, tecnologías sofisticadas de comunicación inalámbrica (ver la sección *Tópicos de los trópicos* en este número), sensores remotos, análisis de isótopos estables, perfiles de ADN (ver el artículo *El codificador de la naturaleza* en AFT 22-1) y otras técnicas.

El principal factor determinante de esta proliferación de tecnologías de trazabilidad ha sido la creciente demanda de productos forestales sostenibles y de legalidad verificable (definidos, por ejemplo, en el nuevo Reglamento de la Madera de la UE, la Ley de Lacey de EE.UU. y otras reglamentaciones de los mercados importadores). Al mismo tiempo, los administradores forestales de diversos países tropicales, inclusive muchos miembros productores de la OIMT, han reconocido que las deficientes estructuras de gobernanza y otros problemas han dado lugar a un volumen considerable de producción y comercio de madera ilegal. Esta producción ilegal perjudica la competitividad del negocio maderero legítimo y puede también llevar a grandes pérdidas de rentas derivadas de los recursos y otros ingresos fiscales.

La OIMT ha brindado un firme apoyo al proceso de trazabilidad de maderas como una forma de fortalecer la gobernanza del sector forestal en los países tropicales y, de ese modo, promover el manejo forestal sostenible. La Organización ha financiado numerosos proyectos a través de su ciclo ordinario de proyectos y más recientemente por intermedio del programa temático TFLET (*Aplicación de leyes, gobernanza y comercio forestales*) y el Programa OIMT-CITES. La CITES, con su vasta experiencia en la trazabilidad de especies animales incluidas en sus apéndices, ha mostrado sumo interés en colaborar con la OIMT a fin de promover la adopción de tecnologías de trazabilidad en los países tropicales para su aplicación con las especies arbóreas inscritas en la Convención. Este proceso dio lugar a la publicación conjunta, en 2012, del informe *Trazabilidad de la sustentabilidad* (Serie técnica OIMT nº 40), un análisis de las tecnologías electrónicas y semielectrónicas disponibles en la actualidad para la trazabilidad de maderas.

Estas tecnologías de trazabilidad están adquiriendo cada vez más importancia en la certificación independiente de bosques

y cadenas de custodia, según se señala en los artículos de Perú y Camerún en este número. Los problemas de costo constituyen, por supuesto, una preocupación importante para muchos países, y ése es en parte el motivo por el cual se han presentado una gran cantidad de solicitudes de ayuda a la OIMT y otras entidades aliadas, como la FAO, para contribuir a financiar la adquisición e implementación de tales tecnologías. Es importante que los países elijan las tecnologías apropiadas para el grado de sofisticación de sus sectores forestales, condiciones geográficas específicas, presupuestos disponibles, principales mercados y otros factores pertinentes. Cabe también destacar que muchas de las sofisticadas (y más costosas) tecnologías en evolución (p.ej. análisis de isótopos estables o perfiles de ADN) están dirigidas a apoyar y complementar los sistemas existentes de trazabilidad y manejo forestal para concentrarse en las áreas (o especies) problemáticas específicas en lugar de implementarse a escala nacional.

En un mundo ideal, la trazabilidad de maderas debería volver a ser del dominio exclusivo de los profesionales forestales, que volverían a utilizar estos métodos fundamentalmente como herramienta de manejo y comercialización forestal más que como prueba de legalidad de la producción. Sin embargo, los problemas de gobernanza que todavía subsisten en muchos países tropicales y el deseo de muchos consumidores de productos de madera de asegurar que sus compras no estén causando daños al medio ambiente parecen indicar que en el futuro estas tecnologías continuarán cumpliendo una función pública importante en un mejor manejo de los bosques y en la comercialización de sus productos obtenidos de forma legal y sostenible. La OIMT seguirá a la vanguardia del proceso de promoción de tecnologías de trazabilidad de maderas en sus países miembros productores y continuará informando al mundo sobre la implementación de estas tecnologías a través de las páginas de AFT.

Steve Johnson
 Editor